



## Embajada de Estado Plurinacional de Bolivia

en Alemania

### Comunicado de Prensa N° 3-1 / Pressemitteilung Nr. 3-1

#### Policías retomaron sus funciones – Polizisten nehmen Arbeit wieder auf

28/06/2012 El Ministerio de Relaciones Exteriores del Estado Plurinacional de Bolivia informa que en fecha 27 de junio de 2012 a primeras horas del mismo día, los policías que estaban amotinados retomaron sus funciones en todo el país, una vez que sus representantes firmaran un Acuerdo con el Gobierno.

En total se trabajaron diez puntos, de los cuales se destaca el aumento salarial de 22% (retroactivo a enero), la conformación de una comisión para la modificación de la Ley No. 101 de Régimen Disciplinario, la creación del Defensor del Policía, entre otros.

Se debe resaltar que el Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia, ha mantenido la serenidad en todo momento absteniéndose de instruir que las fuerzas armadas puedan restablecer el orden y la tranquilidad, y sobre todo preservando que no hayan existido enfrentamientos.

Si bien se ha logrado que los policías retomen sus actividades y depongan esa medida de presión luego de haber atendido sus demandas, aún se guarda atención frente a la posibilidad de un proceso de sedición que en este caso utilizó las demandas salariales y gremiales de la Policía boliviana.

El Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia agradece la solidaridad expresada por diversos Gobiernos, Partidos Políticos, Instituciones y Organizaciones Sociales frente a los últimos sucesos acontecidos en Bolivia.

28/06/2012 Das Außenministerium des Plurinationalen Staates Bolivien informiert: Gestern, am frühen Morgen des 27. Juni, nahmen die revoltierenden Polizeikräften ihren Dienst im gesamten Land wieder auf, nachdem ihre Vertreter eine Übereinkunft mit der Regierung unterzeichnet hatten.

Insgesamt wurden 10 Punkte erarbeitet und im Abkommen vereinbart. Unter anderen sind hier im Besonderen die Erhöhung der Lohnbezüge um 22 % (rückwirkend ab Januar d. j.), die Einrichtung einer Kommission zur Modifizierung des Gesetzes No. 101 zu Disziplinarverfahren und die Institutionalisierung eines Polizeibeauftragten „Defensor del Policía“ hervorzuheben.

Es wird betont, dass die Regierung des Plurinationalen Staates Bolivien stets Besonnenheit bewahrte und bewusst darauf verzichtete die Streitkräfte zu instruieren Stabilität und Ruhe mit militärischen Mitteln wieder herzustellen. Jedoch vor allem um eventuelle Konfrontationen abzuwenden.

Wenngleich erreicht wurde, dass die Polizei ihre Aufgaben wieder aufnimmt und die Protestaktionen einstellte nachdem die Forderungen erfüllt wurden, kann die Niederlegung des Aufstandes nur mit Vorsicht genossen werden, da weiterhin die Möglichkeit von Aufstand als Druckmittel besteht, wie es in diesem Fall bereits von der bolivianischen Polizei zu Lohnforderungen und Verbandsforderungen genutzt wurde.

	<p>Die Führung des Plurinationalen Staates Bolivien bedankt sich für die Solidaritätsbezeugungen mehrerer Regierungen, politischen Parteien, Institutionen und sozialen Organisationen, zu den kürzlich eingetretenen Ereignissen in Bolivien.</p>
--	--